

RESORTS OF THE CANADIAN ROCKIES INC.

RECONNAISSANCE DES RISQUES ET EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉS RELIÉE À LA PRATIQUE DU PARAPENTE, OU À UNE LEÇON DE PARAPENTE, OU UN VOL TANDEM PARAPENTE, OU A UNE LEÇON EN TANDEM PARAPENTE, AYANT LIEU SUR LE SITE DU MONT-SAINT-ANNE

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉS

RENONCIATION, EXONÉRATION ET ACCEPTATION DES RISQUES

EN SIGNANT CE FORMULAIRE VOUS RENONCEZ À CERTAINS DROITS,

Y COMPRIS CELUI DE POURSUIVRE

S'IL VOUS PLAÎT LIRE ATTENTIVEMENT

Initiales

Prénom et nom (en lettres moulées)	
Adresse :	
Email :	
Ville	Province : Code postal :
Téléphone :	Date de naissance :

Pour: **RESORTS OF THE CANADIAN ROCKIES INC. et STATION MONT-SAINT-ANNE INC.**

Je, soussigné, déclare que j'ai reçu une copie de la présente, de l'avoir lue et reconnais comprendre tous les règlements régissant l'activité de parapente dans la province de Québec, y compris celles applicables au plan de gestion et aux standards de sécurité du site spécifique à la station Mont Sainte-Anne, entre autres aux zones réservées pour l'aire d'envol et l'aire d'atterrissage. Je m'engage à respecter ces règlements et standards de sécurité dans leur intégralité.

En outre, je déclare que j'ai été informé que, pour voler en solo à la Station Mont Sainte Anne, chaque participant doit être membre de l'Association Canadienne de Vol Libre (ACVL/HPAC), ou d'une association ou fédération reconnue par la commission internationale de vol libre de la fédération aéronautique internationale, et que je dois être de niveau novice ou plus avancé.

En outre, tous les pilotes présents sur le site de la STATION MONT-SAINT-ANNE doivent détenir une assurance responsabilités couvrant la pratique du vol libre, ainsi que leur carte de membre de l'Association Canadienne de Vol Libre, et d'être en mesure d'en fournir la preuve.

Les passagers en tandem reconnaissent avoir été informés que cette activité est une activité de formation pratique dans le but de leur faire connaître et d'améliorer leurs connaissances de ce sport.

Je reconnais avoir été informé que les participants n'ayant pas au minimum un niveau novice doivent être accompagnés et encadrés par des instructeurs qualifiés, et agréés par la STATION MONT-SAINT-ANNE, et ce à tout moment lors de la pratique du parapente.

JE RECONNAIS ET J'ACCEPTÉ QUE LE SPORT DU VOL LIBRE EST TRÈS DANGEREUX, EXPOSANT LES PARTICIPANTS À DE NOMBREUX RISQUES ET DANGERS, DONT CERTAINS SONT INHÉRENTS DE PAR LA NATURE MÊME DU SPORT, ET J'ACCEPTÉ QUE, EN RAISON DES RISQUES ET DES DANGERS SUSMENTIONNÉS, À TITRE DE PARTICIPANT, JE PEUX SUBIR DES BLESSURES GRAVES, ALLANT JUSQU'À LA MORT, AINSI QUE DES PERTES MATÉRIELLES. EN OUTRE, JE DÉCLARE AUSSI AVOIR LU ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT DOCUMENT, QUE JE COMPRENDS TRÈS BIEN LA PORTÉE DE CELUI-CI ET J'ACCEPTÉ LES RISQUES S'Y RATTACHANT.

De plus, je déclare être en bonne condition physique, et de ne pas être sous l'influence de drogues ou alcool.

Conséquemment, en mon nom, celui de mes héritiers, mes exécuteurs testamentaires, administrateurs judiciaires, représentants successoraux et ayant droit, je renonce, libère et décharge, RESORTS OF THE CANADIAN ROCKIES INC. et STATION MONT SAINTE ANNE INC., ainsi que leurs administrateurs, dirigeants, employés, agents, représentants, successeurs et ayants droit, de toutes responsabilités si je devais être impliqué dans un accident, quel qu'en soit la cause, dans l'exercice de l'activité de parapente sur le site Station Mont Sainte-Anne.

Par conséquent, je comprends que si je dois être la victime d'un tel accident, dans lequel je souffre de blessures corporelles ou dommages matériels, je n'aurai aucun recours contre RESORTS OF THE CANADIAN ROCKIES INC. et STATION MONT SAINTE ANNE INC., ainsi que leurs administrateurs, dirigeants, employés, agents, représentants, successeurs et ayants droit.

Je confirme que j'ai lu et compris cette décharge avant de la signer et que je suis conscient qu'en signant la présente décharge, je renonce à certains droits légaux, que moi, mes héritiers, proches parents, exécuteurs, administrateurs, ayant droit et représentants peuvent avoir contre les renonciataires.

Je déclare que j'ai lu et compris le présent formulaire de décharge de responsabilités, et le document ci-joint intitulé «risques inhérents» dans leurs totalités et j'ai signé ces documents librement et de mon plein gré.

Signé le _____ / _____ / _____

Signature du Participant:

**LA PRÉSENTE DÉCHARGE DOIT ÊTRE
DÛMENT REMPLIE, PARAPHÉE, DATÉE,
SIGNÉE ET ATTESTÉE AVANT
L'ACTIVITÉ DE PARAPENTE**

Signature du parent ou tuteur si le participant a moins de 18 ans:

Nom et signature du TEMOIN

(doit être un représentant d'AEROSTYLE ou de la STATION MONT-SAINTE-ANNE):

RISQUES INHÉRENTS À LA PRATIQUE DU PARAPENTE (vol libre)

Entre autres, et non limitativement, les éléments suivants constituent des risques inhérents à la pratique du vol libre en tandem :

- tout changement des conditions de vol ou météorologique pouvant entraîner des échecs de décollages ou des incidents durant le vol ou à l'atterrissage
- toute collision avec un autre aéronefs dans les airs ou toute autre personne au sol;
- toute collision avec un arbre ou toute autre obstacles lors du décollage ou de l'atterrissage;
- toute rupture de matériel dues ou non à un mauvais entretien ou un défaut de fabrication;
- la présence de câbles suspendus, cordes, pylônes, poteaux et autres structures présent sur le site du Mont-Sainte-Anne de même que la collision avec ces éléments;
- la présence de maisons, bâtisses et autres immeubles de même que la collision avec ces éléments;
- la présence de véhicules, voitures, camions en mouvements ou non sur les routes, stationnement ou en tout endroit sur le Resort de même que la collision avec ces éléments;
- la présence sur les pistes, les décollages et les atterrissages d'équipement mobile d'entretien des pistes, de véhicules d'urgence, de même que d'équipements fixes de la montagne de ski tels perches de canons à neige, de même que la collision avec ces éléments;
- la présence d'obstacles naturels de même que la collision avec ces éléments;
- toute condition naturelle, telle la présence de trous, crevasses et ruisseaux, la présence de roches, de terre, d'espaces recouverts ou non de terre/glace/neige, la présence d'arbres, de repousses d'arbres, d'arbustes naturels et de souches, de même que tout autre obstacle naturel pouvant rendre le sol difficile à circuler et comporter des risques;

J'ai pris connaissance des risques inhérents et comprends que la pratique du parapente comporte des risques que j'accepte d'assumer.

Signature

Date

NOM et PRÉNOM

TEMOIN (représentant d'AEROSTYLE ou de la STATION MONT-SAINTE-ANNE)

Toute personne pratiquant une activité de parapente au Mont-Sainte-Anne incluant les spectateurs assume les risques mentionnés ci-haut de même que les risques inhérents à un environnement naturel de montagne et des aménagements du centre de ski.

Si vous ne souhaitez pas assumer ces risques ni respecter les politiques de pratique de l'activité et de la montagne veuillez ne pas vous enregistrer à cette activité.



ENTENTE DE RENONCIATION, D'EXONÉRATION ET D'ACCEPTATION DES RISQUES

Prénom et Nom (en lettres moulées)		Courriel (en lettres moulées) @		
Adresse complète	# app.	Date naissance (j / m / a)	Age	Poids
Ville	Prov.	À CONTACTER EN CAS D'URGENCE		
Code postal	Téléphone	Prénom et Nom (en lettres moulées)		
		Téléphone	Liens	

Nous ferons tout ce qui est possible pour que votre vol tandem d'initiation soit sécuritaire et plaisant. Nous avons effectué des centaines de vols sans incident. Cependant, ce qui suit fait partie des faits inévitables du parapente.

Je déclare être avisé que le parapente est un **SPORT EXTRÊME ET TRÈS RISQUÉ** qui peut entraîner et entraîne parfois des blessures ou même le décès de ses participants. Malgré cela, je désire quand même pratiquer ce sport et je déclare en accepter les risques.

Votre pilote et autres personnes permettant votre vol sont humains et peuvent faire des erreurs. Votre équipement est fabriqué par des humains et par conséquent n'est pas parfait et peut ne pas fonctionner.

Le vol libre N'EST PAS parfaitement sécuritaire. Nous ne pouvons rien garantir. Nous ne garantissons pas que notre équipement ni quiconque rendant votre vol possible, s'exécutera ou fonctionnera sans défaut. Vous pouvez être blessé ou même mourir même si vous ou votre pilote fait tout correctement.

Par conséquent, nous exigeons que vous lisiez et signiez cet accord de « renonciation, d'exonération et d'acceptation des risques » avant votre vol. En conséquence, l'école de parapente 9310-9114 QUEBEC INC ci-après nommé AEROSTYLE accepte de vous dispenser les services ci-avant mentionnés, À LA SEULE CONDITION que vous acceptiez de renoncer à la poursuite en justice, dans l'éventualité où vous subiriez des blessures légères, graves ou mortelles, pour quelque raison que se soit.

CECI EST UN CONTRAT ENTRE MOI ET l'entreprise 9310-9114 QUEBEC INC.

J'ai mis mes initiales à côté de chaque paragraphe pour indiquer que j'ai lu, compris et accepté chacun.

9310-9114 QUEBEC INC ci-après nommé **AEROSTYLE** est une compagnie incorporée fournissant des biens ou services aux personnes participants au vol libre. En s'engageant par ce contrat, **AEROSTYLE** agit comme agent pour ses pilotes, instructeurs, employés, agents, son équipe au sol, bénévoles, propriétaires d'équipements et opérateurs et/ou toute autre personne impliquée, pourvoyant les biens ou services de parapente, collectivement appelés "**AEROSTYLE**".

SIGNER CECI FAIT PARTIE DU PRIX QUE JE PAYE : Signer ce document fait partie du prix que je paye pour me permettre d'effectuer les activités de vol libre. Je comprends que sans cet accord, je ne serais pas autorisé à d'effectuer des activités de parapente.

JE VEUX LE FAIRE, LAISSEZ-MOI VOLER S'IL VOUS PLAÎT : C'est mon désir de faire un vol d'initiation en tandem parapente. Je vais suivre les instructions fournies afin de minimiser les risques et dangers sur ma vie et ma propriété et celles d'autrui.

IL N'Y A PAS DE COUVERTURE D'ASSURANCE NI DE GARANTIE : Le parapente étant un sport extrême et très risqué, aucune compagnie d'assurance n'accepte de couvrir un tel risque. Par conséquent, mes activités de parapente ne sont couvertes par aucune assurance de responsabilité personnelle ni générale souscrit par **AEROSTYLE**.

AEROSTYLE, ses actionnaires, ses administrateurs, ses officiers, ses propriétaires, ses employés, ses bénévoles, ses instructeurs, son personnel d'entretien des équipements, son personnel au sol, les propriétaires des terrains de décollage et d'atterrissage et ses locataires et les pilotes et généralement toutes les personnes impliquées de près ou de loin dans la pratique du parapente, ne possède aucune couverture d'assurance couvrant en tout ou en partie les risques encourus dans la pratique de

ce sport. J'accepte qu'il n'y a pas de garantie d'aptitude pour quelque usage que ce soit de tout équipement utilisé pour enseigner ou pratiquer le parapente et j'accepte l'équipement utilisé tel quel.

CECI PEUT ÊTRE DANGEREUX ET J'EN ASSUME LES RISQUES : Je sais que le parapente expose les participants à plusieurs risques et dangers, quelques-uns dus à la nature du sport lui-même et d'autres aux erreurs humaines. J'accepte tous les risques associés à ma participation aux activités de parapente, prévisibles ou non, peu importe la cause, même s'ils résultent en tout ou en partie par l'action, de l'inaction d'**AEROSTYLE**. J'accepte qu'il n'est pas possible d'éliminer tous les risques quel que soit le niveau d'attention, d'instruction ou d'expertise que l'on y apporte. J'accepte qu'en conséquence de ces risques, je puisse être blessé, ma propriété puisse subir des dommages ou être détruite et que je puisse même en mourir.

JE VOUS EXONÈRE DE TOUTE RESPONSABILITÉ : J'exonère, décharge et indemnise **AEROSTYLE** de chaque et toutes responsabilités, réclamations, exigences ou causes de poursuites survenant de tout dommage à la propriété ou blessure de toutes sortes jusqu'à et incluant ma mort, résultant de mes activités de parapente. J'accepte qu'aucun dommage-intérêt, réparation civile ni autre arbitrage ne me sera crédité ni à ma succession par **AEROSTYLE** en regard de quelque perte, dommage, blessure ou mort.

ENGAGEMENT DE NE PAS POURSUIVRE EN JUSTICE : Si je souffre une perte de quelque sorte, j'accepte de ne pas poursuivre ni d'initier quelque autre type d'action judiciaire contre **AEROSTYLE**. Cet engagement de ne pas ester en justice lie ma succession, mes héritiers, survivants, cessionnaires, exécuteurs testamentaires, administrateurs et représentants légaux. J'accepte qu'**AEROSTYLE** a droit à un montant adjugé pour frais légaux et coûts subits dans toute défense de poursuite ou demande en justice, incluant les appels et que **AEROSTYLE** a droit à l'entière sécurité pour ces frais et coûts légaux à l'avance. J'assume l'entière et unique responsabilité financière de tout dommage je puisse subir pendant ma participation aux activités de parapente.

INDEMNITÉ CONTRE RÉCLAMATIONS DE TIERS : J'indemnise et dégage **AEROSTYLE** de toute responsabilité suite à tout dommage ou perte infligée à des tiers résultant de mes activités de parapente.

CONSERVER CECI EN DOSSIER : J'accepte que ce document reste en vigueur aussi longtemps que je continue à faire du parapente avec **AEROSTYLE** ou toute autre entité associée. Ce contrat reste en force indéfiniment à moins d'être révoqué par écrit.

JE NE SOUFFRE PAS D'UNE INCAPACITÉ PHYSIQUE, MENTALE OU LÉGALE : Mon jugement n'est pas altéré par l'alcool, une drogue, une maladie mentale, la fatigue ni autrement. Mon esprit est solide. Je suis âgé d'au moins 18 ans et autrement légalement compétent OU QUE je signe ceci en tant que tuteur dûment nommé du participant, par moi-même et en leur nom.

CE DOCUMENT EST UNE PREUVE EN COUR : Ma signature sur ce document constitue une admission irrévocable des faits exposés ici. Ce document est ma propre déclaration. Je n'ai fait aucune déclaration à **AEROSTYLE** incompatible avec cette déclaration et **AEROSTYLE** ne m'a rien dit contredisant cette déclaration.

JURIDICTION : Cet accord est conçu pour être aussi large et global que permis par les lois de la province dans laquelle il fut signé et que si une quelconque partie est nulle, il est accepté que le reste continuera à avoir pleine vigueur juridique. Je renonce spécifiquement aux droits que toute loi ou principe légal qui limiterait la vigueur de cette renonciation. Toute question légale soulevée sera traitée par le district juridique local dans lequel **AEROSTYLE** a son siège social.

LES « ACTIVITÉS DE PARAPENTE » INCLUENT : Décoller, voler ou atterrir une aile libre en tant que pilote, passager, assistant ou spectateur ou toute autre activité accessoire à l'enseignement ou à la participation du sport du parapente.

JE COMPRENDS CE QUE VOUS DITES : Je comprends que ma sécurité dépend en partie de ce que je suis et de ce que je fais. Je comprends les instructions qui me sont données. Je peux parler et entendre normalement et je comprends la langue française. J'ai eu tout le loisir de poser des questions à **AEROSTYLE** et j'ai obtenu des réponses satisfaisantes. Personne ne me presse ni ne me force à signer ce document sans avis légal indépendant ni sans suffisamment de temps pour réfléchir et considérer les implications de m'engager dans ce contrat.

PARTICIPANT	
Signé à _____	le _____
Signature _____	Signature d'un parent requise pour les moins de 18 ans _____
TÉMOIN (doit être un représentant d'AEROSTYLE)	
Nom du représentant : _____	Signature _____